III

(Retsakter vedtaget i henhold til traktaten om Den Europæiske Union)

RETSAKTER VEDTAGET I HENHOLD TIL AFSNIT V I EU-TRAKTATEN

RÅDETS FÆLLES AKTION 2009/475/FUSP

af 11. juni 2009

om Den Europæiske Unions integrerede retsstatsmission for Irak, EUJUST LEX

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 14, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Den 7. marts 2005 vedtog Rådet fælles aktion 2005/190/FUSP om Den Europæiske Unions integrerede retsstatsmission for Irak, EUJUST LEX [1]. Denne fælles aktion, som senere ændret og forlænget, udløber den 30. juni 2009.

(2) Den 24. marts 2009 besluttede Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité, at EUJUST LEX bør forlænges med yderligere 12 måneder indtil den 30. juni 2010. I denne periode bør EUJUST LEX ud over at fortsætte sin kerneaktivitet gennemføre en pilotfase, der omfatter aktiviteter i Irak.

(3) Det finansielle referencegrundlag på 10 mio. EUR, der blev fastsat i fælles aktion 2005/190/FUSP, blev suppleret med 11,2 mio. EUR i Rådets fælles aktion 2006/708/FUSP [2] og med 7,2 mio. EUR i Rådets fælles aktion 2008/304/FUSP [3] til dækning af de udgifter, der afholdes i forbindelse med EUJUST LEX indtil den 30. juni 2009. Der bør fastsættes endnu et finansielt referencegrundlag til dækning af udgifterne i forbindelse med den nye mission for perioden fra den 1. juli 2009 til den 30. juni 2010.

(4) Missionens mandat gennemføres i en sikkerhedssituation, der kan blive forværret, og som vil kunne skade målene for den fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik (FUSP), jf. traktatens artikel 11.

(5) Missionens kommando- og kontrolstruktur bør ikke berøre missionschefens kontraktmæssige ansvar over for Kommissionen for så vidt angår gennemførelsen af missionens budget.

VEDTAGET FØLGENDE FÆLLES AKTION:

Artikel 1

Missionen

1. Den Europæiske Union iværksætter herved den integrerede EU-retsstatsmission for Irak, EUJUST LEX.

2. EUJUST LEX skal operere i overensstemmelse med de mål og andre bestemmelser, der er indeholdt i missionsbeskrivelsen i artikel 2.

Artikel 2

Missionsbeskrivelse

1. EUJUST LEX skal bidrage til at opfylde de presserende behov i Iraks strafferetssystem ved at uddanne ledere på top- og mellemniveau med hensyn til forvaltningsledelse og strafferetlig efterforskning. Uddannelsen skal tage sigte på at forbedre kapaciteten, koordineringen og samarbejdet inden for de forskellige dele af det irakiske strafferetssystem.

2. EUJUST LEX skal fremme et tættere samarbejde mellem de forskellige aktører i hele det irakiske strafferetssystem og, under fuld iagttagelse af retsstatsprincippet og menneskerettighederne, styrke forvaltningskapaciteten hos højtstående embedsmænd og embedsmænd med stort potentiale, primært inden for politiet, retsvæsenet og fængselsvæsenet samt forbedre kvalifikationer og procedurer inden for den strafferetlige efterforskning.

3. Uddannelsesaktiviteterne skal foregå i EU og i Irak eller i regionen, og EUJUST LEX skal have et forbindelseskontor i Bagdad. I perioden fra den 1. juli 2009 til den 30. juni 2010 skal EUJUST LEX indlede en pilotfase for aktiviteter i Irak, herunder ydelse af strategisk rådgivning, opfølgende mentoring og uddannelsesaktiviteter, når og hvor sikkerhedsforholdene og ressourcerne tillader det.

[1] EUT L 62 af 9.3.2005, s. 37.
[2] EUT L 291 af 21.10.2006, s. 43.
[3] EUT L 105 af 15.4.2008, s. 10.

Under hensyn til, hvorledes sikkerhedsforholdene i Irak udvikler sig, samt til, om der er passende infrastrukturer til rådighed, undersøger Rådet resultaterne af pilotfasen og træffer afgørelse om missionens fremtid efter den 30. juni 2010.

4. Der skal under hele missionen udvikles et effektivt strategisk og teknisk partnerskab med irakerne, navnlig for så vidt angår udformningen af uddannelsesplanerne i planlægningsfasen. Der vil også, for at irakerne hurtigt kan overtage ansvaret selv, blive brug for koordinering i forbindelse med udvælgelse, sikkerhedsundersøgelse, vurdering, opfølgning og koordinering af det personale, der deltager i uddannelsen. Endvidere er der brug for nøje koordinering, i planlægningsfasen og den operative fase, mellem EUJUST LEX og de medlemsstater, der står for uddannelsen. Dette omfatter inddragelse af de berørte medlemsstaters diplomatiske missioner i Irak og kontakt med de medlemsstater, der på nuværende tidspunkt har erfaringer med den form for uddannelse, der er relevant for missionen.

5. EUJUST LEX skal være sikker, uafhængig og selvstændig, men skal samtidig være komplementær i forhold til Iraks regerings og det internationale samfunds indsats, navnlig FN's og USA's, tilføre denne en merværdi og også udvikle synergier med Fællesskabets og medlemsstaternes relevante aktiviteter. EUJUST LEX tager i denne forbindelse kontakt med de relevante irakiske myndigheder og de medlemsstater, der i øjeblikket gennemfører uddannelsesprojekter.

Artikel 3

Struktur

EUJUST LEX har i princippet følgende struktur:

a) missionschefen

b) et koordineringskontor i Bruxelles

c) et forbindelseskontor i Bagdad

d) uddannelsesfaciliteter, undervisere og eksperter, som medlemsstaterne stiller til rådighed, og som EUJUST LEX koordinerer.

Disse elementer beskrives nærmere i operationskonceptet (CONOPS) og i operationsplanen (OPLAN).

Artikel 4

Den øverstbefalende for den civile operation

1. Direktøren for den civile kapacitet til planlægning og gennemførelse (CPCC) er den øverstbefalende for den civile operation under EUJUST LEX.

2. Den øverstbefalende for den civile operation udøver, under politisk kontrol og strategisk ledelse af Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité (PSC) og under generalsekretæren/den højtstående repræsentants (GS/HR) overordnede myndighed, kommandoen over og kontrollen med EUJUST LEX på strategisk niveau.

3. Den øverstbefalende for den civile operation sikrer korrekt og effektiv gennemførelse af Rådets afgørelser samt PSC's afgørelser, herunder ved om nødvendigt at give missionschefen instrukser på strategisk niveau.

4. Alt udstationeret personale forbliver fuldt ud underlagt den udsendende stats nationale myndigheders eller EU-institutions kommando. Nationale myndigheder overfører den operative kontrol (OPCON) med deres personale, hold og enheder til den øverstbefalende for den civile operation.

5. Den øverstbefalende for den civile operation bærer det samlede ansvar for at sikre, at EU opfylder sin pligt til at tage vare på personalet.

Artikel 5

Missionschefen

1. Missionschefen påtager sig ansvaret for og har kommando over og kontrol med missionen i indsatsområdet.

2. Missionschefen har kommando over og kontrol med personale, hold og enheder fra de bidragende stater, som udpeget af den øverstbefalende for den civile operation, tillige med det administrative og logistiske ansvar, herunder for aktiver, ressourcer og oplysninger, som missionen har til rådighed.

3. Missionschefen giver instrukser til hele missionens personale, herunder koordineringskontoret i Bruxelles og forbindelseskontoret i Bagdad, med henblik på en effektiv gennemførelse af EUJUST LEX, idet vedkommende varetager koordinationen og den daglige ledelse i overensstemmelse med instrukserne på strategisk niveau fra den øverstbefalende for den civile operation.

4. Missionschefen har ansvaret for gennemførelsen af missionens budget. Missionschefen undertegner med henblik herpå en kontrakt med Kommissionen.

5. Missionschefen har ansvaret for den disciplinære kontrol med personalet. For udstationeret personale iværksættes disciplinære sanktioner af den berørte nationale myndighed eller EU-myndighed.

6. Missionschefen repræsenterer EUJUST LEX og sikrer, at missionen er tilstrækkelig synlig.

Artikel 6

Personale

1. Antallet af EUJUST LEX-medarbejdere og disses kvalifikationer skal være i overensstemmelse med missionsbeskrivelsen i artikel 2 og strukturen i artikel 3.

2. EUJUST LEX' personale udstationeres af EU-medlemsstaterne eller EU-institutionerne. Den enkelte medlemsstat afholder udgifterne til det EUJUST LEX-personale, den udstationerer, inkl. løn, sygesikring, andre godtgørelser end dagpenge samt rejseudgifter, som fastlagt i finansieringsoversigten.

3. Internationalt og lokalt personale kan også kontraktansættes efter behov.

4. Personalet udfører deres arbejdsopgaver og handler i missionens interesse. Personalet overholder de sikkerhedsprincipper og minimumsstandarder, der er fastsat i Rådets afgørelse 2001/264/EF af 19. marts 2001 om vedtagelse af Rådets sikkerhedsforskrifter ([1]).

Artikel 7

Personalets status

1. I nødvendigt omfang aftales EUJUST LEX-personalets status, herunder i givet fald privilegier, immuniteter og yderligere garantier, der måtte være nødvendige, for at EUJUST LEX kan gennemføres og fungere efter hensigten, efter proceduren i traktatens artikel 24. Generalsekretæren/den højtstående repræsentant, der bistår formandskabet, kan forhandle en sådan aftale på dettes vegne.

2. Den EU-medlemsstat eller EU-institution, der har udstationeret en medarbejder, har ansvaret for at behandle klager fra eller vedrørende medarbejderen i forbindelse med udstationeringen. Den pågældende EU-medlemsstat eller EU-institution har ansvaret for at tage eventuelle skridt mod den udstationerede.

Artikel 8

Kommandovej

1. EUJUST LEX skal som krisestyringsoperation have én fælles kommandovej.

2. PSC varetager under Rådets ansvar den politiske kontrol med og den strategiske ledelse af EUJUST LEX.

3. Den øverstbefalende for den civile operation er, under politisk kontrol og strategisk ledelse af PSC og under GS/HR's overordnede myndighed, den øverstbefalende for EUJUST LEX på strategisk niveau og giver som sådan instrukser til missionschefen og yder vedkommende rådgivning og teknisk støtte.

4. Den øverstbefalende for den civile operation aflægger rapport til Rådet via GS/HR.

5. Missionschefen har kommando over og kontrol med EUJUST LEX i indsatsområdet og er direkte ansvarlig over for den øverstbefalende for den civile operation.

Artikel 9

Politisk kontrol og strategisk ledelse

1. PSC varetager under Rådets ansvar den politiske kontrol med og den strategiske ledelse af missionen. Rådet bemyndiger herved PSC til at træffe relevante afgørelser med henblik herpå i overensstemmelse med traktatens artikel 25.

2. Denne bemyndigelse omfatter kompetencen til at ændre CONOPS og OPLAN. Den omfatter også beføjelse til at træffe afgørelser vedrørende udnævnelsen af missionschefen. Beslutningskompetencen med hensyn til missionens mål og afslutning forbliver hos Rådet.

3. PSC aflægger med regelmæssige mellemrum rapport til Rådet.

4. PSC får regelmæssigt og i det omfang, det er nødvendigt, rapporter fra den øverstbefalende for den civile operation og missionschefen om spørgsmål inden for deres ansvarsområder.

Artikel 10

Sikkerhed

1. Den øverstbefalende for den civile operation udstikker retningslinjer for missionschefens planlægning af sikkerhedsforanstaltninger og sikrer, at de i forbindelse med EUJUST LEX gennemføres korrekt og effektivt i overensstemmelse med artikel 4 og 8 og i samråd med Rådets Sikkerhedskontor.

2. Missionschefen er ansvarlig for operationens sikkerhed og for at sikre, at de minimumssikkerhedskrav, der gælder for operationen, overholdes i overensstemmelse med Den Europæiske Unions politik vedrørende sikkerhed for personale, der er udstationeret uden for EU i en operativ funktion i medfør af afsnit V i traktaten om Den Europæiske Union og dokumenter i tilknytning hertil.

3. For så vidt angår de dele af missionen, som foregår i medlemsstaterne, træffer værtsmedlemsstaten alle de foranstaltninger, som måtte være påkrævede til sikring af deltagernes og undervisernes sikkerhed på dens område.

4. For så vidt angår koordineringskontoret i Bruxelles træffes de foranstaltninger, som måtte være påkrævede, af Rådets Sikkerhedskontor i samarbejde med værtmedlemsstatens myndigheder.

5. Såfremt uddannelsen finder sted i et tredjeland, anmoder EU sammen med de berørte medlemsstater tredjelandets myndigheder om at træffe passende forholdsregler for så vidt angår deltagernes og undervisernes eller eksperternes sikkerhed på tredjelandets område.

6. EUJUST LEX skal have en særlig missionssikkerhedsmedarbejder, som refererer til missionschefen.

7. Missionschefen rådslår med PSC om sikkerhedsspørgsmål, der vedrører missionens iværksættelse som bestemt af GS/HR.

8. EUJUST LEX-personale, undervisere og eksperter skal deltage i obligatoriske sikkerhedskurser, som tilrettelægges af Rådets Sikkerhedskontor og, hvis det er relevant, underkastes en helbredsundersøgelse inden aktiv tjeneste eller udsendelse til Irak.

([1]) EFT L 101 af 11.4.2001, s. 1.

9. Medlemsstaterne bestræber sig på at skaffe EUJUST LEX, navnlig forbindelseskontoret, personale, undervisere og eksperter, der rejser til og i Irak, sikker indkvartering og forsyner dem med skudsikre veste, sørger for tæt beskyttelse og opfylder eventuelle andre sikkerhedskrav i Irak. Med henblik herpå kan missionschefen indgå passende ordninger med medlemsstaterne eller de lokale myndigheder, i det omfang det er nødvendigt.

Artikel 11

Finansielle ordninger

1. Det finansielle referencegrundlag til dækning af udgifterne i forbindelse med missionen mellem den 1. juli 2009 og den 30. juni 2010 udgør 10,8 mio. EUR.

2. Udgifter, der finansieres med det i stk.1 nævnte beløb, forvaltes efter de procedurer og regler, der gælder for Den Europæiske Unions almindelige budget, bortset fra at eventuelle forfinansieringer ikke forbliver Det Europæiske Fællesskabs ejendom. Såfremt en del af uddannelsen gennemføres i tredjelande, skal det være tilladt tredjelandsstatsborgere at byde på kontrakter. Varer og tjenesteydelser til EUJUST LEX kan i så fald også have deres oprindelse i tredjelande.

3. I betragtning af den særlige sikkerhedssituation i Irak leveres serviceydelser i Bagdad og eventuelt andre dele af landet gennem de kontrakter, som Det Forenede Kongerige og eventuelt andre medlemsstater har indgået eller gennem ordninger, der er indgået med de irakiske myndigheder, med de selskaber, der leverer og fakturerer disse ydelser. EUJUST LEX' budget dækker disse udgifter. Det Forenede Kongerige eller andre berørte medlemsstater aflægger i samråd med missionschefen rapport til Rådet med relevante oplysninger om disse udgifter.

4. Missionschefen refererer fuldt ud til og er under tilsyn af Kommissionen for så vidt angår det arbejde, der udføres inden for rammerne af hans kontrakt.

5. De finansielle ordninger skal opfylde EUJUST LEX' operative krav, herunder kompatibelt udstyr.

6. Udgifter er støtteberettigede fra den dato, hvor denne fælles aktion får virkning.

7. Udstyr og leverancer til koordineringskontoret i Bruxelles indkøbes eller lejes på EU's vegne.

Artikel 12

Koordinering

1. Med forbehold af kommandovejen handler missionschefen i nøje koordinering med Kommissionens delegation for at sikre konsekvens i EU's indsats til støtte for Irak.

2. Missionschefen koordinerer nøje med det lokale EU-formandskab og andre EU-missionschefer.

3. Missionschefen samarbejder med de andre internationale aktører i landet, især FN.

Artikel 13

Videregivelse af klassificerede oplysninger

GS/HR har, i det omfang det er relevant og i overensstemmelse med missionens operative behov, bemyndigelse til, under iagttagelse af Rådets sikkerhedsforskrifter, at videregive klassificerede oplysninger og dokumenter til og med klassifikationsgraden »RESTREINT UE«, som er udarbejdet med henblik på operationen, til værtslandet og FN. Der udarbejdes lokale ordninger med henblik herpå.

Artikel 14

Vagt

Vagtkapaciteten aktiveres i forbindelse med EUJUST LEX.

Artikel 15

Ikrafttræden

Denne fælles aktion har virkning fra den 1. juli 2009.

Den udløber den 30. juni 2010.

Artikel 16

Offentliggørelse

Denne fælles aktion offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Luxembourg, den 11. juni 2009.

På Rådets vegne

G. SLAMEČKA

Formand